

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le mercredi 31 août 2022, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op woensdag 31 augustus 2022, om 20:00.

JETTE, le 23 août 2022
JETTE, 23 augustus 2022

Par ordonnance
In opdracht

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Benjamin Goeders

Hervé Doyen

CONSEIL COMMUNAL DU 31 AOÛT 2022
GEMEENTERAAD VAN 31 AUGUSTUS 2022

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Affaires générales - Algemene zaken

- 1 PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 29 JUIN 2022
PROCES-VERBAAL VAN DE GEMEENTERAADSZITTING VAN 29 JUNI 2022
- 2 CC - CELLULE SECRETARIAT DES ASSEMBLEES - ABSENCE DE MME CHANTAL DE BONDT, CONSEILLÈRE COMMUNALE - DÉSIGNATION DU SUPPLÉANT
GR - CEL SECRETARIAAT VAN DE VERGADERINGEN - AFWEZIGHEID VAN MW CHANTAL DE BONDT, GEMEENTERAADSLID - AANDUIDING VAN DE PLAATSERVANGER
5 annexes / 5 bijlagen
- 3 CC - CELLULE SECRÉTARIAT DES ASSEMBLÉES - COMMISSION SPÉCIALE DES FINANCES - DEMISSION - DESIGNATION D'UN NOUVEAU MEMBRE
GR - CEL SECRETARIAAT VAN DE VERGADERINGEN - BIJZONDERE COMMISSIE VAN FINANCIEN - ONTSLAG - AANDUIDING VAN EEN NIEUW LID

4 CC - SERVICE AFFAIRES GÉNÉRALES - MARCHÉS PUBLICS - DÉCISIONS PRISES PAR LE COLLÈGE EN VERTU DES ARTICLES 234, 234bis ET 236 DE LA NOUVELLE LOI COMMUNALE - INFORMATION AU CONSEIL COMMUNAL

GR - DIENST ALGEMENE ZAKEN - OVERHEIDSOPDRACHTEN - BESLISSINGEN GENOMEN DOOR HET COLLEGE IN TOEPASSING VAN DE ARTIKELS 234, 234bis EN 236 VAN DE NIEUWE GEMEENTEWET - KENNISGEVING AAN DE GEMEENTERAAD

17 annexes / 17 bijlagen

5 CC - SERVICE AFFAIRES GENERALES - FINANCEMENT DES CULTES - FABRIQUE D'EGLISE NOTRE-DAME DE LOURDES BUDGET RELATIF A L'EXERCICE 2022 - AVIS

GR - DIENST ALGEMENE ZAKEN - FINANCIERING VAN DE EREDIENSTEN - KERKFABRIEK ONZE LIEVE VROUW VAN LOURDES - BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2022 - ADVIES

2 annexes / 2 bijlagen

6 CC - SERVICE AFFAIRES GENERALES - FINANCEMENT DES CULTES - FABRIQUE D'EGLISE SAINT-PIERRE - BUDGET POUR L'EXERCICE 2022 – MODIFICATION- report du 16/08/2022

GR - DIENST ALGEMENE ZAKEN - FINANCIERING VAN DE EREDIENSTEN - KERKFABRIEK SINT-PIETERS - BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2022 – WIJZIGING-uitstel van 16/08/2022

4 annexes / 4 bijlagen

7 CC - SERVICE AFFAIRES GENERALES - FINANCEMENT DES CULTES - FABRIQUE D'EGLISE SAINT-PIERRE - BUDGET POUR L'EXERCICE 2022 – ENGAGEMENT DU SUBSIDE EXTRAORDINAIRE

GR – DIENST ALGEMENE ZAKEN - FINANCIERING VAN DE EREDIENSTEN - KERKFABRIEK SINT-PIETERS - BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2022 – TOEWIJZING VAN BUITENGEWOONLIJKE SUBSIDIE

4 annexes / 4 bijlagen

Informatique - Informatica

8 CC - SERVICE INFORMATIQUE - SERVICE GRH - CONVENTION D'UTILISATION DU SYSTÈME D'IDENTIFICATION ITSME PERMETTANT L'ACCÈS A L'APPLICATION eRH DE CIVADIS

GR - DIENST INFORMATICA - HR-DIENST - OVEREENKOMST VOOR HET GEBRUIK VAN HET ITSME-IDENTIFICATIESYSTEEM VOOR DE VERBINDING MET DE SOFTWARE eHR VAN CIVADIS

6 annexes / 6 bijlagen

Stratégie et développement - Strategie en ontwikkeling

- 9 CC - SERVICE STRATEGIE ET DEVELOPPEMENT - RÉGIE COMMUNALE AUTONOME DE JETTE - COMPTES 2021 - DÉCHARGE
- GR - DIENST STRATEGIE EN ONTWIKKELING - JETTE AUTONOOM GEMEENTEBEDRIJF - REKENINGEN 2021 - KWIJTING
- 1 annexe / 1 bijlage*
- 10 CC - SERVICE STRATÉGIE ET DÉVELOPPEMENT - RÉGIE COMMUNALE AUTONOME DE JETTE - RAPPORT D'ACTIVITÉS 2021 - PRISE DE CONNAISSANCE- report du 29/06/2022
- GR - DIENST STRATEGIE EN ONTWIKKELING - JETTE AUTONOOM GEMEENTEBEDRIJF - ACTIVITEITENRAPPORT 2021 - KENNISNAME- uitstel van 29/06/2022
- 2 annexes / 2 bijlagen*
- 11 CC – SERVICE STRATEGIE ET DEVELOPPEMENT - RÉGIE COMMUNALE AUTONOME DE JETTE – DEMISSION D'UN MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION - NOUVELLE DÉSIGNATION D'UN MEMBRE AU SEIN DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
- GR - DIENST STRATEGIE EN ONTWIKKELING – AUTONOOM GEMEENTEBEDRIJF JETTE - ONTSLAG VAN EEN LID VAN DE RAAD VAN BESTUUR - NIEUWE BENOEMING VAN EEN LID VAN DE RAAD VAN BESTUUR
- 1 annexe / 1 bijlage*

Contrat de quartier durable - Duurzaam wijkcontract

- 12 CC - SERVICE CONTRAT DE QUARTIER - PROJET COL05 : ECOLE COMMUNALE JACQUES BREL - RÉAMÉNAGEMENT DE LA COUR DE RÉCRÉATION - APPROBATION AVENANT 1
- GR - DIENST DUURZAAM WIJKCONTRACT - PROJECT COL05: GEMEENTESCHOOL JACQUES BREL - HERONTWIKKELING VAN DE SPEELPLAATS - GOEDKEURING VERREKENING 1
- 2 annexes / 2 bijlagen*
- 13 CC - SERVICE CONTRAT DE QUARTIER DURABLE – PROJET VAL02 – RÉAMÉNAGEMENT DU SITE ESSEGHEM – ACCORD DE PRINCIPE POUR LA REPRISE DES VOIRIES DU SITE
- GR – DIENST DUURZAAM WIJKCONTRACT – PROJECT VAL02 – HERAANLEG VAN DE ESSEGHEM SITE – PRINCIPEAKKOORD VOOR DE OVERNAME VAN DE WEGENISSEN VAN DE SITE
- 8 annexes / 8 bijlagen*

Gestion foncière et habitat - Grondbeheer en huisvesting

14 CC - SERVICE GESTION FONCIERE ET HABITAT - HANGAR UYTENHOVE - LOCAUX SUPPLEMENTAIRES POUR LA SOCIETE "BRUSTEEL"

GR - GRONDBEHEER DIENST EN HUISVESTING DIENST - LOODS UYTENHOVE - BIJKOMENDE LOKALEN VOOR ONDERNEMING "BRUSTEEL"

3 annexes / 3 bijlagen

Service administratif de la mobilité et des travaux - Administratieve dienst van de mobiliteit en werken

15 CC - SERVICE ADMINISTRATIF DE LA MOBILITE ET DES TRAVAUX - ECOLE BREL/VANDE BORNE – MITOYEN RUE DANSETTE – PROBLEME DE STABILITE DU MUR MITOYEN – INFORMATIONS RELATIVES A L’ETAT D’AVANCEMENT DE LA SITUATION ET VALIDATION DE LA CONVENTION AVEC LES COPROPRIETES «DANSETTE » PERMETTANT LE DEMARRAGE DU CHANTIER – APPROBATION

GR - ADMINISTRATIEF DIENST VAN MOBILITEIT EN WERKEN - BREL/VANDE BORNE SCHOOL - SCHEIDINGSMUUR IN DE DANSETTESTRAAT - PROBLEEM VAN DE STABILITEIT VAN DE SCHEIDINGSMUUR - INFORMATIE OVER DE STAND VAN ZAKEN EN GOEDKEURING VAN DE OVEREENKOMST MET DE MEDE-EIGENAARS VAN "DANSETTE" DIE DE START VAN DE WERKZAAMHEDEN MOGELIJK MAAKT - GOEDKEURING

1 annexe / 1 bijlage

Service administratif de la mobilité et des travaux - Administratieve dienst van de mobiliteit en werken

16 CC - SERVICE ADMINISTRATIF DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX - MARCHE PUBLIC 2022-CQD-001 - TRAVAUX - PROJET CHA03 DU CQD MAGRITTE : CONSTRUCTION D’UNE MAISON DE QUARTIER COUPLÉE D’UN REPAIR-CAFÉ-VÉLO - APPROBATION DE L’ERRATUM

GR - ADMINISTRATIEVE DIENST VAN MOBILITEIT EN WERKEN - OVERHEIDSOPDRACHT 2022-CQD-001 - WERKEN - PROJECT CHA03 VAN HET DW MAGRITTE : BOUW VAN EEN WIJKHUIS GEKOPPELD AAN EEN FIETSREPAIRCAFÉ - ERRATUM GOEDKEURING

12 annexes / 12 bijlagen

17 CC – SERVICE ADMINISTRATIF DE LA MOBILITE ET DES TRAVAUX – SUBSIDES REGIONAUX A L’INVESTISSEMENT D’INTERET PUBLIC – PLAN TRIENNAL D’INVESTISSEMENT – 2022-2024 – PROGRAMME – APPROBATION

GR – ADMINISTRATIEVE DIENST VAN MOBILITEIT EN WERKEN – GEWESTELIJKE INVESTERINGSTOELAGEN – DRIEJARIGE INVESTERINGSPROGRAMMA 2022-2024 – PROGRAMMA – GOEDKEURING

4 annexes / 4 bijlagen

CC - SERVICE ADMINISTRATIF DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX - CONVENTION DE

18 CONCESSION DE SERVICE - APPROBATION

GR - ADMINISTRATIEVE DIENST VAN MOBILITEIT EN WERKEN - OVEREENKOMST VOOR EEN CONCESSIE VOOR DIENSTEN - GOEDKEURING

2 annexes / 2 bijlagen

19 CC - SERVICE ADMINISTRATIF DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX - APPROBATION DE LA CONVENTION ENTRE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET LA COMMUNE DE JETTE DANS LE CADRE DU PROJET D'INVESTISSEMENT POUR L'AMELIORATION DE LA SECURITE ROUTIERE EN VOIRIES COMMUNALES EN 2022 - APPROBATION

GR - ADMINISTRATIEVE DIENST VAN MOBILITEIT EN WERKEN - GOEDKEURING VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING EN DE GEMEENTE JETTE IN HET KADER VAN HET INVESTERINGSPROJECT VOOR DE VERBETERING VAN DE VERKEERSVEILIGHEID OP DE GEMEENTEWEGEN IN 2022 - GOEDKEURING

2 annexes / 2 bijlagen

Vie scolaire - Schoolleven

20 CC - SERVICE ENSEIGNEMENT FRANCOPHONE - VIE SCOLAIRE – CONCESSION DOMANIALE DES ACTIVITÉS SOCIOCULTURELLES DU MERCREDI APRÈS-MIDI AU SEIN DES ÉCOLES COMMUNALES – RÉSILIATION DE LA CONVENTION PAR L'ASBL ACTION SPORT – DÉSIGNATION DE L'ASBL CENTRE DE FORMATION SPORTIVE (CFS) – ANNÉE SCOLAIRE 2022/2023

GR- DIENST FRANSTALIG ONDERWIJS - SCHOOLLEVEN - DOMEINCONCESSIE VOOR SOCIAAL-CULTURELE ACTIVITEITEN OP WOENSDAGNAMIDDAG IN DE GEMEENTELIJKE SCHOLEN - OPZEGGING OVEREENKOMST DOOR DE VZW ACTION SPORT - AANWIJZING VAN DE VZW CENTRE DE FORMATION SPORTIVE (CFS) - SCHOOLJAAR 2022/2023

6 annexes / 6 bijlagen

Carrières - Loopbaan

21 CC – SERVICE CARRIERES – ADHÉSION À LA CENTRALE D'ACHAT DU SERVICE FÉDÉRAL DES PENSIONS (SFP) EN VUE DE PARTICIPER À L'ACCORD-CADRE AYANT POUR OBJET DE DÉSIGNER UNE INSTITUTION DE RETRAITE PROFESSIONNELLE

GR – DIENST LOOPBAAN – TOETREDING TOT DE AANKOOPCENTRALE VAN DE FEDERALE PENSIOENDIENST (FPD) MET HET OOG OP EEN AANSLUITING BIJ DE RAAMOVEREENKOMST DIE EEN INSTELLING VOOR BEDRIJFSPENSIOENVOORZIENING MOET AANDUIDEN

1 annexe / 1 bijlage

Service Sports, commerce et animations - Service Sports, commerce et animations

22 CC - SERVICE SPORTS/VIE ECONOMIQUE ET ANIMATIONS - ASBL SPORT A JETTE -
COMPTES DE L'EXERCICE 2021 - PRISE D'ACTE

GR - DIENST SPORT/ECONOMISCH LEVEN EN ANIMATIES - VZW SPORT TE JETTE -
REKENINGEN VAN HET DIENSTJAAR 2021 - AKTENEMING

4 annexes / 4 bijlagen

Culture française - Franstalige cultuur

23 CC - SERVICE CULTURE FRANCAISE - CONCERTS CLASSIQUES À L'ABBAYE /
KLASSIEK IN DE ABDIJ « KIDA » - ABBAYE DE DIELEGHEM – CONVENTION ARTICLE 27
- APPROBATION

GR - DIENST FRANSE CULTUUR - KLASSIEK IN DE ABDIJ CONCERTEN « KIDA » - ABDIJ
VAN DIELEGEM – OVEREENKOMST ARTIKEL 27 – GOEDKEURING

3 annexes / 3 bijlagen

24 CC - SERVICE CULTURE FRANÇAISE - ASBL "CENTRE CULTUREL DE JETTE" ET «
ATOUT PROJET » - CONVENTION DE PARTENARIAT 2023/2024 - APPROBATION

GR - DIENST FRANSTALIGE CULTUUR - VZW “CULTUREEL CENTRUM VAN JETTE” EN
“ATOUT PROJET” - PARTNERSCHAPOVEREENKOMST 2023/2024 - GOEDKEURING

1 annexe / 1 bijlage

Service Mobilité et Aménagement Urbains - Mobiliteit en Stadsaanleg

25 CC - SERVICE ADMINISTRATIF DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX - APPROBATION DE
LA CONVENTION DANS LE CADRE D'UN CONTRAT DE MOBILITÉ ENTRE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE ET LA COMMUNE DE JETTE - PROJETS INNOVANTS 2022-
2023 - APPROBATION

GR - ADMINISTRATIEVE DIENST VAN MOBILITEIT EN WERKEN - GOEDKEURING VAN
DE OVEREENKOMST IN HET KADER VAN EEN MOBILITEITSCONTRACT TUSSEN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE GEMEENTE JETTE - INNOVERENDE
PROJECTEN 2022-2023 - GOEDKEURING

2 annexes / 2 bijlagen

Service administratif de la mobilité et des travaux - Administratieve dienst van de mobiliteit en werken

26 CC - SERVICE ADMINISTRATIF DE LA MOBILITE ET DES TRAVAUX – CONTRAT DE
CONCESSION POUR LE PARKING GARE DE JETTE – APPROBATION CONTRAT

GR - ADMINISTRATIEVE DIENST VAN MOBILITEIT EN WERKEN -
CONCESSIEOVEREENKOMST VOOR DE PARKING STATION VAN JETTE -

GOEDKEURING OVEREENKOMST

3 annexes / 3 bijlagen

- 27 CC - SERVICE ADMINISTRATIF DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX - APPROBATION DE LA CONVENTION DANS LE CADRE D'UN CONTRAT DE MOBILITÉ ENTRE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET LA COMMUNE DE JETTE - ACHAT DE VELOBOX - APPROBATION

GR - ADMINISTRATIEVE DIENST VAN MOBILITEIT EN WERKEN - GOEDKEURING VAN DE OVEREENKOMST IN HET KADER VAN EEN MOBILITEITSCONTRACT TUSSEN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING EN DE GEMEENTE JETTE - AANKOOP VAN FIETSBOX - GOEDKEURING

2 annexes / 2 bijlagen

Service GEFICO - Dienst FIBEBO

- 28 CC - SERVICE GEFICO - CAISSE COMMUNALE - PROCES-VERBAL AU 31/03/2022 - NOTIFICATION

GR - DIENST FIBEBO - GEMEENTEKAS - PROCES-VERBAAL OP 31/03/2022 - KENNISGEVING

- 29 CC - SERVICE GEFICO - CAISSE COMMUNALE - PROCES-VERBAL AU 30/06/2022 - NOTIFICATION

GR - DIENST FIBEBO - GEMEENTEKAS - PROCES-VERBAAL OP 30/06/2022 - KENNISGEVING

Enseignement néerlandophone - Nederlandstalig onderwijs

- 30 CC - SERVICE ENSEIGNEMENT NEERLANDOPHONE - JETSE ACADEMIE MUZIEK - WOORD - DANS - ANNEE SCOLAIRE 2022-2023 - CONGES ET VACANCES

GR - DIENST NEDERLANDSTALIG ONDERWIJS - JETSE ACADEMIE MUZIEK - WOORD - DANS - SCHOOLJAAR 2022-2023 - VAKANTIES EN VRIJE DAGEN

1 annexe / 1 bijlage

Bibliothèque néerlandophone - Nederlandstalige bibliotheek

- 31 CC - SERVICE BIBLIOTHÈQUE NÉERLANDOPHONE - ACCORD DE COOPÉRATION ENTRE LA VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE, LES 19 COMMUNES DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET VZW MUNTPUNT RELATIF À L'APPLICATION D'UN RÈGLEMENT RÉGIONAL COMMUN DANS TOUTES LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES NÉERLANDOPHONES DANS LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GR - DIENST NEDERLANDSTALIGE BIBLIOTHEEK - SAMENWERKINGSOVEREENKOMST

TUSSEN DE VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE, DE 19 GEMEENTEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN VZW MUNTPUNT BETREFFENDE DE TOEPASSING VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJK REGIOREGLEMENT IN ALLE NEDERLANDSTALIGE OPENBARE BIBLIOTHEKEN IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

2 annexes / 2 bijlagen

Service Vie sociale et citoyenneté - Dienst Sociaal Leven en burgerschap

32 CC – SERVICE VIE SOCIALE ET CITOYENNETE - PLAN D'ACTION SOCIAL " PASAP " 2022-2027 - DEMANDE D'APPROBATION

GR - DIENST SOCIAAL LEVEN EN BURGERSCHAP- SOCIAAL ACTIE PLAN " PASAP " 2022-2027 - AANVRAAG VOOR GOEDKEURING

1 annexe / 1 bijlage